

名称:	S360DB (俄文) 说明书		
材质:	80g书纸	版面设计:	
尺寸:	127×127 (MM)	校对:	
版本号及料号:	V1. 1/IB-500-S0360D-01	批准:	

## IB-500-S0360D-01 说明书S360DB/俄文

Руководство по использованию. Редакция 1.1, Nov. 2017  
IB-500-S0360D-01

Suit 2207, 22nd floor,  
Tower I, Lippo centre,  
69 Queenway  
Hong Kong (Гонконг)

Tel.: +852 2522 6989  
Факс: +852 2522 1989  
www.edifier.com  
© Edifier International Limited, 2017 г. Все права защищены.  
Напечатано в Китае

**ПРИМЕЧАНИЕ.**  
Вследствие усовершенствования и модернизации системы информация, представленная в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления.  
Продукция EDIFIER настраивается для различных областей применения. Изображения и иллюстрации в настоящем руководстве могут немного отличаться от реальных изделий. В случае различий приоритет отдается реальному изделию.

# S360DB

## Active Speaker

Русский

Руководство пользователя

### Важные инструкции по технике безопасности

- Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции. Сохраните их в безопасном месте для справки в будущем.
- Используйте только одобренные изготовителем аксессуары.
- Правильно установите устройство, следуя инструкциям в разделе о его подключении.
- Рекомендуется использовать устройство при 0-35 °C окружающей среды.
- Не подвергайте изделие воздействию дождя или влаги, чтобы снизить риск возникновения пожара или поражения электрическим током.
- Не используйте устройство рядом с водой. Не погружайте устройство в жидкости и не допускайте их проливание и разбрызгивание на устройство.
- Не устанавливайте и не применяйте устройство рядом с любыми источниками тепла (например, радиаторами, нагревателями, печками и другими приборами, выделяющими тепло).
- Не ставьте на устройство сосуды с жидкостями (например, вазы) и не используйте рядом с устройством источники открытого пламени, например не ставьте на него зажженные свечи.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Не ставьте в вентиляционные отверстия или щели. Это может вызвать возгорание или удар электрическим током.
- Оставьте достаточно свободного места вокруг устройства для обеспечения хорошей вентиляции (рекомендуется не менее 5 см).
- Не прикасайтесь к силовым проводам в розетке. Перед подключением проверьте на перекрытие гнезда, на согласованность штыревого разъема гнезда и на их правильную ориентацию относительно друг друга.
- Храните аксессуары и запчасти (например, винты) из комплекта поставки вне досягаемости детей, чтобы предотвратить случайное проглатывание.
- Не открывайте и не снимайте корпус устройства самостоятельно. Это может привести к воздействию опасного напряжения и другим серьезным рискам. Вне зависимости от причины повреждения (например, при поврежденном проводе или вилке, воздействии струи жидкости, попадания внутрь посторонних предметов, после воздействия влаги или влажности, либо после падения и т.д.), ремонт должен немедленно проводиться уполномоченным на это сервисным персоналом.
- Перед очисткой устройства сухой тканью всегда выключайте его и предварительно извлеките вилку питания.
- Запрещается использовать для очистки поверхности устройства сильные кислотные, щелочные, спиртовые или другие химические растворители. Для очистки применяйте только нейтральные растворители или чистую воду.

**Слишком громкая музыка может повредить слух.** Пожалуйста, устанавливайте уровень громкости в безопасном диапазоне.

Утилизация данного изделия. Данная маркировка указывает, что, согласно нормативам ЕС, данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Для предотвращения возможного загрязнения окружающей среды или нанесения вреда здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации, ответственно отнесите к вторичной переработке материальных ресурсов. Верните данное устройство в центр сбора отходов или обратитесь в магазин, в котором было приобретено изделие. Там обеспечат его безопасную для окружающей среды утилизацию.

Используйте только одобренные изготовителем или входящие в комплект поставки тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол. При перемещении изделия вместе с тележкой соблюдайте осторожность, чтобы избежать травмы при опрокидывании.

1 Русский

### Важные инструкции по технике безопасности

**Предупреждение об электропитании:**

- Установите устройство рядом с розеткой электропитания.
- Перед использованием убедитесь в согласованности рабочего напряжения с местным электропитанием. Правильное рабочее напряжение можно узнать на этикетке устройства.
- Во время грозы или если не планируется использовать устройство в течение длительного времени, отключите его от сети электропитания по причинам безопасности.
- В обычных условиях источник питания может стать горячим. Пожалуйста, обеспечьте хорошую вентиляцию в окружающей области и будьте осторожны.
- Этикетки предупреждения об опасности на корпусе и внизу устройства и адаптера питания.

**Этот символ уведомляет о наличии опасного напряжения без изоляции внутри корпуса устройства, которое может иметь величину, достаточную для поражения людей электрическим током.**

**Этот символ предупреждает пользователя о запрете разборки корпуса устройства и отсутствии внутри него ремонтируемых пользователем частей. Для ремонта передайте устройство в уполномоченную на это сервисную службу.**

**Этот символ указывает на использование устройства только в помещениях.**

**Этот символ отмечает оборудование класса II, т.е. электрическое устройство с двойной изоляцией без требований к заземлению.**

Вилка ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ служит для отключения устройства, которое после этого остается готовым к работе.

**Для беспроводных устройств:**

- Беспроводные устройства могут генерировать коротковолновые радиочастотные сигналы и создавать помехи обычной работе электронных приборов и медицинского оборудования.
- Выключите устройство, когда его применение запрещено. Не используйте устройство в медицинских центрах, на воздушных судах, автомобильных заправочных станциях, рядом с автоматическими воротами, автоматическими противопожарными системами и другими автоматическими устройствами.
- Не применяйте устройство ближе диапазона в 20 см от электронных стимуляторов сердца. Радиоволны могут влиять на нормальную работу электронных стимуляторов сердца и другое медицинское оборудование.

2 Русский

### Комплект поставки

Содержимое упаковки

Сабвуфер  
Пассивная колонка-спутник  
Активная колонка-спутник  
Пульт дистанционного управления (ДУ)

Кабель питания  
Аудиокабель 3,5 мм RCA  
Кабель подключения колонки  
Волоконно-оптический входной кабель

Аудиокабель RCA-RCA  
Руководство пользователя

3 Русский

### Иллюстрации

- Переключатель питания на колонке
- Сетевая кабель
- Соприжение с сабвуфером
- Вход PC/AUX
- Вход PC/AUX
- Коаксиальный вход
- Пассивная колонка-спутник
- Разъем кабеля питания
- Переключатель питания сабвуфера
- Индикатор состояния
- Соприжение с колонкой-спутником
- Подключение к активной колонке-спутнику
- Светодиодный экран
- Регулятор ВЧ
- Регулятор НЧ
- Громкость/селектор входа
- Индикатор состояния

4 Русский

### Дистанционное управление

- Включение/выключение
- Оптический вход
- Коаксиальный вход
- Вход Bluetooth
- Вход PC
- Вход AUX
- Предустанавливающая запись
- Увеличение громкости
- Уменьшение громкости
- Воспроизведение/пауза
- Следующая запись

Установка и замена батарейки контроллера:  
Как показано на рисунке, пожалуйста, вставьте монету в паз и поверните ее против часовой стрелки к положению "0", чтобы открыть отсек для батарейки, затем вставьте новую батарейку CR2025 и поверните крышку по часовой стрелке к "1", чтобы закрыть отсек для батарейки.

**ВНИМАНИЕ!**  
1. Не проглатывайте! Опасность химического ожога.  
2. Изделие содержит дисковую батарейку. Проглоченная батарейка может вызвать травму или смерть. Не храните новые или старые батарейки в местах, доступных для детей.  
3. Не используйте устройство с отсутствующей или незарядившейся батарейкой, храните пульт ДУ вне досягаемости детей.  
4. При случайном проглатывании батарейки, пожалуйста, немедленно обратитесь за врачебной помощью.

Примечание:  
1. Не оставляйте пульт дистанционного управления в горячих и влажных местах.  
2. Не заряжайте батарейки.  
3. Если планируется не использовать устройство в течение длительного времени, извлеките их из него батарейки.  
4. Батарейку нельзя подвергать чрезмерному нагреву, например воздействию прямых солнечных лучей, открытого огня и т.д.  
5. Опасность взрыва при неправильной замене батарейки. Заменяйте только на изделие такого же или аналогичного типа.

5 Русский

### Подключения

Проигрыватель Blu-ray, игровые приставки, STB (телевизионная приставка) и др.

Для главной колонки уже создана пара с сабвуфером на заводе: он подключен, когда постоянно горит красный индикатор на сабвуфере. При неудачном повторном подключении, пожалуйста, создайте пару снова согласно указанным ниже шагам:

- После подачи питания на сабвуфер, включите питание переключателем - начнет медленно мигать красный светодиодный индикатор.
- Нажмите кнопку "PAIR (пара)" на сабвуфере - красный светодиодный индикатор начнет мигать быстро.
- Нажмите и удерживайте кнопку "PAIR" на главной колонке.
- Когда непрерывно горит красный индикатор, соединение удачное.

Заработал светодиодный индикатор: сабвуфер отключается и переходит в дежурный режим  
Светодиодный индикатор непрерывно мигает: сабвуфер подключен и переходит в обычное рабочее состояние

6 Русский

### Вход источника звука

#### Оптический/коаксиальный вход

- Нажмите кнопку OPT/COX на пульте ДУ или селектор регулировки громкости/выбора входа на активной колонке-спутнике загорается индикатор.
- Подключите источник звука (например, телевизионная приставка, проигрыватель Blu-ray и др.) к разъему OPT/COX на задней панели активной колонки-спутника с помощью волоконно-оптического аудиокабеля (входит в комплект поставки) или коаксиального кабеля (не входит в комплект поставки).
- Начните воспроизведение музыки и настройте громкость.

Примечание.  
В оптическом/коаксиальном режиме поддерживаются только стандартные PCM-аудиосигналы (44,1/48/96/192 кГц).

#### Вход PC/AUX

- Нажмите кнопку PC/AUX на пульте ДУ или селектор регулировки громкости/выбора входа на активной колонке-спутнике, чтобы выбрать вход PC/AUX, на активной колонке-спутнике загорается индикатор.
- Подключите источник звука (например, мобильный телефон, планшет и др.) к разъему PC/AUX на задней панели активной колонки-спутника (соблюдая цветовую маркировку) с помощью аудиокабеля 3,5 мм - RCA (входит в комплект поставки).
- Начните воспроизведение музыки и настройте громкость.

7 Русский

### Вход Bluetooth

- Нажмите кнопку Bluetooth на пульте ДУ или селектор регулировки громкости/выбора входа на активной колонке-спутнике, чтобы выбрать вход Bluetooth; на активной колонке-спутнике загорается индикатор.
- Укажите в устройстве Bluetooth (мобильный телефон, планшет и т.д.) поиск и выберите EDIFIER S360DB.

Примечание.  
\* Поддержка Bluetooth в S360DB и поиск устройство выполняется только при выбранном входе Bluetooth. Установленное подключение по Bluetooth разрывается после переключения колонки на другие источники звука. При переключении на входе Bluetooth колонка попытается соединиться с последним подключенным источником звука по Bluetooth.  
\* PIN-код для подключения "0000", если требуется.  
\* Чтобы отключить режим Bluetooth, нажмите и удерживайте нажатой кнопку Bluetooth на пульте ДУ.  
\* Для использования всех функций Bluetooth убедитесь, что источник звука поддерживает профиль AVRCP.  
\* Подключение и совместимость по Bluetooth может отличаться в разных звуковых устройствах в зависимости от версии программного обеспечения в них.  
\* Встроенный в колонку декодер Qualcomm aptX™ обеспечивает высококачественную беспроводную передачу аудиоданных, поэтому выбирайте источники звука с поддержкой Qualcomm aptX™.

8 Русский

### Технические характеристики

Выходная мощность: ПЛ/ (ВЧ): 10 Вт + 10 Вт  
ПЛ/ (средний диапазон и бас): 30 Вт + 30 Вт  
Сабвуфер: 75 Вт

Амплитудно-частотная характеристика: ПЛ/ 60 Гц ~ 40 кГц Сабвуфер: 40 Гц ~ 150 Гц

Уровень шума: <math>\leq 25 \text{ dB(A)}</math>

Чувствительность: Вход AUX (дополнительный) ПЛ/ 500±50 мВ Сабвуфер: 400±20 мВ  
Вход PC: ПЛ/ 600±50 мВ Сабвуфер: 500±20 мВ  
Вход OPT/COX: ПЛ/ 350±50 mFFs Сабвуфер: 250±20 mFFs  
Вход Bluetooth: ПЛ/ 450±50 mFFs Сабвуфер: 400±20 mFFs

ВЧ-динамик (твитер): Планырные диафрагменные ВЧ-динамики  
СЧ- и НЧ-динамики: 4 дюйма (105 мм)  
НЧ-динамик: 8 дюймов (202 мм)  
Тип входа: PC/AUX/оптический/коаксиальный/Bluetooth

Диапазон частот 1: 5,725 – 5,820 ГГц  
Диапазон частот 2: 2,402 – 2,480 ГГц  
Радиочастотная выходная мощность: <math>\leq 20 \text{ dBm}</math> (EIRP)

Ограничения на эксплуатацию отсутствуют.

**Bluetooth**®  
Марка и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. и используются в изделиях EDIFIER на условиях лицензирования. Другие торговые марки и торговые названия являются собственностью соответствующих владельцев.

**Qualcomm aptX**  
Qualcomm – это товарная марка компании Qualcomm Incorporated, зарегистрированная в США и других странах, используется в разрешении. aptX – торговая марка компании Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированная в США и других странах, используется в разрешении.

9 Русский

### Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Устранение
Устранение	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что горит индикатор питания</li> <li>Попробуйте изменить громкость с помощью главного регулятора или на пульте ДУ.</li> <li>Убедитесь, что аудиокабели подключены правильно, и в звуковых колонках выбран вход.</li> <li>Проверьте сигнал на выходе источника звука.</li> </ul>
Не удается подключиться по Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что колонка переключена на вход Bluetooth. В других режимах вход аудиосигнала невозможно установить соединением по Bluetooth. Отключите все устройства Bluetooth. Для этого нажмите и удерживайте нажатым регулятор громкости в режиме Bluetooth, затем повторите попытку.</li> <li>Рабочий диапазон передачи по Bluetooth составляет 10 метров, поэтому работайте только в этом диапазоне.</li> <li>Попробуйте подключить другое устройство Bluetooth.</li> </ul>
Колонка S360DB не включается	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что колонка подключена к сети электропитания, и что розетка сети включена.</li> </ul>

Дополнительные сведения о EDIFIER см. на веб-сайте [www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
Для запросов к Edifier по гарантийным обязательствам посетите страницу соответствующей страны на [www.edifier.com](http://www.edifier.com) и ознакомьтесь с разделом гарантийных обязательств.  
США и Канада: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)  
Южная Америка: Информация о местных представительствах см. на веб-сайте [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (английский язык) или [www.edifier.ru](http://www.edifier.ru) (испанский/португальский язык).

10 Русский